

Circular informativa

INFCIRC/988

13 de abril de 2022

Distribución general

Español

Original: inglés y ruso

Comunicación de fecha 11 de abril de 2022 recibida de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el Organismo

1. La Secretaría ha recibido una nota verbal de fecha 11 de abril de 2022 de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el Organismo.
2. Conforme a lo solicitado, por la presente se distribuye la nota verbal para información de todos los Estados Miembros.

Traducción no oficial

MISIÓN PERMANENTE DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA
ANTE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
CON SEDE EN VIENA

Viena, 11 de abril de 2022

Nº 1374-n

La Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Organizaciones Internacionales con Sede en Viena saluda a la Secretaría del Organismo Internacional de Energía Atómica y tiene el honor de transmitir lo siguiente.

La Corporación Estatal de Energía Atómica “Rosatom” confirma el regreso a Rusia de cuatro empleados de su organización subsidiaria JSC “Atomspetstrans”, que han estado un mes y medio detenidos ilegalmente en Ucrania. Estamos agradecidos a todos quienes han contribuido a las gestiones para el regreso de nuestros colegas. Esperamos que después de un tiempo de descanso y recuperación se reincorporen a su equipo.

Para salvar vidas y en aras de la salud de nuestro pueblo, organizamos su regreso a casa como parte del intercambio de prisioneros de guerra. No había ninguna otra opción. Al mismo tiempo, volvemos a insistir en que se trata de civiles, trabajadores no armados de la industria nuclear, que cumplían su obligación profesional de acompañar la carga a la central nuclear de Rovno en Ucrania.

Consideramos que el hecho de que Kiev detuviera a nuestros empleados y ejerciera presión sobre ellos constituye una violación flagrante no solo del derecho internacional, sino también del código de ética por el que se rige la comunidad nuclear mundial. Estas acciones de las autoridades ucranianas serán objeto de una valoración jurídica adecuada. Los autores deberían ser castigados.

La Misión Permanente de la Federación de Rusia pide a la Secretaría que distribuya esta información a todos los Estados Miembros del OIEA cuanto antes.

La Misión Permanente de la Federación de Rusia aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Secretaría del OIEA el testimonio de su distinguida consideración.

SECRETARÍA DEL
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA
VIENA